

قصة قصيرة " هذا القرن " لنجيب محفوظ
(دراسة تحليلية داخلية)



هذا البحث

مقدم إلى كلية الآداب سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جو كجاكرتا
لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي
في علم اللغة العربية وأدبها

وضع

أحمد بيضاوى

رقم الطالب: ٠٤١١١٨٢٩

شعبة اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية

جو كجاكرتا

٢٠٠٨

NOTA DINAS PEMBIMBING

Yogyakarta, 24 Juni 2008

Kepada Yth.
Dekan Fakultas Adab
UIN Sunan Kalijaga
di
Yogyakarta

Assalaamu 'alaikum wr. wb.

Setelah melakukan beberapa kali bimbingan, baik dari aspek isi, bahasa, maupun teknik penulisan, dan setelah membaca skripsi mahasiswa:

Nama : Ahmad Bedowi

NIM : 04111829

Fak./Jur. : Adab/BSA

Judul Skripsi : قصة قصيرة "هذا القرن" لنجيب محفوظ

(دراسة تحليلية داخلية)

maka selaku Pembimbing, saya berpendapat bahwa skripsi tersebut layak diajukan untuk dimunaqsyahkan. Harapan saya agar mahasiswa tersebut segera dipanggil untuk mempertanggungjawabkan skripsinya.

Demikian, semoga menjadi maklum.

Wassalamu 'alaikum wr. wb.

Pembimbing,



(Dr. H. Fauziq A. Dardiri, S.U.)

NIP : 150178159



DEPARTEMEN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS ADAB
Jl. Marsda Adisucipto Yogyakarta 55281 Telp. (0274) 513949

PENGESAHAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR

Nomor :

Skripsi/Tugas Akhir dengan judul :

قصة قصيرة "هذا القرن" لنجيب محفوظ

دراسة تحليلية داخلية

Yang dipersiapkan dan disusun oleh :

N a m a : AHMAD BEDOWI

N I M : 04111829

Telah dimunaqasyahkan pada : Kamis, 16-10-2008

Nilai Munaqasah : B+

Dan telah dinyatakan diterima oleh Fakultas ADAB UIN Sunan Kalijaga

TIM MUNAQASYAH :

Ketua Sidang

Dr. H. Taufiq A. Dardiri, SU

NIP 150178159

Penguji I

Moh. Kanif Anwari, S.Ag, M.Ag

NIP 150276307

Penguji II

Dra. Hj. Tatik Maryatut T, M.Ag

NIP 150241784

Yogyakarta, 23 Oktober 2008

Dekan Fakultas Adab

Dr. H. Syhabuddin Qalyubi, Lc, M.Ag

NIP 150218625

Abstraks

Cerpen Hadza al-Qarn adalah salah satu cerpen karya Najib Mahfuzh yang terkumpul dalam antologi Hamas al-Junun yang ditulis pada tahun 1938. Cerpen tersebut menceritakan kehidupan sosok seorang menteri yang memandang kehormatan seseorang hanya terletak pada harta dan jabatan. Kehidupan dengan bergemilang harta seringkali membuat seseorang lalai sehingga ia bisa juga memanfaatkan hartanya untuk hal-hal yang tidak bermanfaat bahkan dilarang oleh agama. Adapun jabatan yang tinggi seringkali membuat orang menjadi sombong sehingga ia melakukan perbuatan-perbuatan yang bersifat merendahkan orang lain. Kehidupan seperti inilah yang tercemin dalam kehidupan tokoh utama dalam cerpen ini yaitu Ibrohim Basya.

Sebagaimana kita ketahui bahwa sebuah karya sastra, seperti cerpen, itu mempunyai sebuah struktur yang berjaln berkelindan dalam membentuk sebuah cerita yang utuh untuk mengusung sebuah makna yang ingin disampaikan pengarang kepada pembaca. Berangkat dari pandangan tersebut penulis sangat tertarik untuk mengkaji unsur-unsur intrinsik apa sajakah yang ada dalam cerpen tersebut serta bagaimanakah hubungan atau jalinan antar unsur dalam sebuah cerita, apakah membentuk satu kesatuan makna?

Dalam penelitian cerpen ini, penulis menggunakan pendekatan objektif sebagai pisau bedahnya. Sebuah pendekatan yang lebih menitik beratkan pada unsur-unsur intrinsik karya sastra. Menurut Robert Stanton bahwa struktur karya sastra terdiri dari fakta cerita, tema, dan sarana cerita.

Tema mayor dalam cerpen ini berupa kebobrokan moral atau etika para pejabat pemerintah Mesir. Adapun Tema minornya adalah akibat buruk dari minuman keras, status sosial yang tinggi, dan politik.

Tokoh utama dalam cerpen ini adalah Ibrohim Basya. Tokoh utama tambahan adalah Jainab, Lulu, Pemuda. Tokoh tambahan yang ada dalam cerpen adalah Hasan, Polisi, dan Muhammad. Adapun tokoh tambahan-tambahan adalah Nyoya Rodiyah, Nyoya Adila, Menteri El-Ai Fitahy, Shahruk, Kakak Perempuan dan orang-orang yang hadir dalam pesta.

Alur dalam cerpen ini, adalah tarik balik (backtracking) yaitu alur yang dikisahkan disusun mulai dari kejadian awal dan diteruskan dengan kejadian berikutnya hingga berakhir pada pemecahan masalah.

Latar tempat dalam cerpen ini adalah Jalan Abas, Vila yang megah, Pos Penjagaan, taman, Kedai Tempat Minum, Pariwisata, Kementerian, Majelis Taklim dan Organisasi. Latar waktu dalam cerpen ini malam hari. Latar sosial berupa kehidupan para pejabat pemerintah Mesir pada masa itu yang bersikap otoriter dan arogan.

Sudut pandang dalam cerpen ini adalah sudut pandang persona ketiga, gaya "dia-an", pengarang adalah seseorang yang berada diluar cerita. Ia menampilkan tokoh-tokoh dengan menyebut nama gantinya.

Unsur-unsur intrinsik yang terdapat dalam cerpen ini mempunyai hubungan yang sangat erat dalam membangun sebuah cerita atau membentuk satu kesatuan yang utuh. Sehingga cerpen ini dapat dipahami dengan mudah dan sudah cukup berhasil dalam menyampaikan tema atau ide pengarang tentang arogansi karena kekayaan, kekuasaan dan jabatan.

الشعار

ولو أن محمدا يخذ الناس أخذاً ولكن حمد الناس ليس بمخذ

(Zuhair Bin Abi Salma)

فإنك كالليل الذي مدركي وإن خلت أن المنتأي عنك واسع

(Nabighoh Adz-Dzubyani)

الإهداء

أهدي هذا البحث خصوصاً إلي :

أبي عبد الرسول

وأمي مرفوعة

وأخي الكبير أحمد قمردين, وأحمد جينوري, ومصطلحين

وأختي الكبيرة منورة

وحبيبتي اذا فطرية التمامي

كلمة شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي أنعمنا بنعمة الإيمان والإسلام، أشهد أن لا اله الا الله وأشهد أن محمدا رسول الله والصلاة والسلام علي أشرف الأ نبياء والمرسلين سيدنا محمد وعلي آله وصحبه اجمعين.

أما بعفان الباحث يرجو لعل البحث تحت الم وضوع، القصة القصيرة " هذا القرن " لنجيب محفوظ (دراسة تحليلية داخلية) له منفعة واسعة لتطور العلم وبالخاصة في مجال الآدب العربي.

وشعر الباحث أن البحث لايمكن اتمامه إلا بمساعدة . ولذاك هنا أهديت شكرا وتقديرا علي مساعدتكم في كتابة هذا البحث، إليكم:

١. السيد الفاضل الدكتور الحاج شهاب الدين قليوبي الماجستير ، عميد كلية الآداب بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية الذي قد وافق علي هذا البحث.

٢. السيد الكريم الدكتور ا لوان خيرى الماجستير، رئيس قسم اللغة العربية وأدبها الذي قد وافق كذلك علي هذا البحث.

٣. السيد الدكتور الحج توفيق أحمد درديري الماجستير ، كمشرف الباحث في كتابة هذا البحث.

٤. أبي عبد الرسول وأمي مرفوعة اللذيق يهتمان بتربيتي وتأديتي بدون ملل . وكذلك أقول لهما شكرا كثيرا علي س جودهما وعما ئهما وياربي ارحمهما كما ربياني صغيرا، أمين...

٥. جميع أساتذتنا الذين قاموا بنشر العلوم وغرس الأخلاق الكريمة.

٦. سائر الموظفين بكلية الآداب الذين قد ساعدوني إلي اليوم.

٧. أخي الكبير قمردين , و أحمد جينوري , و مصطلحين وأختي الكبيرة منورة
و حبيبي ادا فطرية التمامي الذين حتي أقدر علي إنهاء كتابة هذا البحث
تامة.

وأخيرا لئال الله عزّ وجلّ أن يجزيهم جزاء حسنثما عملوا من الحسنات ،
وأرجو إلى الله عسي أن يكون هذا البحث نافعا لي ولجميع من الذي يريد أن
يتعلم اللغة خصوصا اللغة العربية. والحمد لله رب العالمين.

جو كجا كارتا, ١٦ اكتوبر ٢٠٠٨

الكاتب

أحمد بيضاوي

محتويات البحث

أ	.....	صفحة الموضوع
ب	.....	رسالة المشرف
ج	.....	صفحة الموافقة
د	.....	تجريد البحث
هـ	.....	الشعار والاهداء
و	.....	كلمة شكر وتقدير
ز	.....	محتويات البحث
١	.....	الباب الأول : مقدمة
١	.....	١. خلفية البحث
٥	.....	ب. تحديد البحث
٦	.....	ج. أغراض البحث وفوائده
٧	.....	د. التحقيق المكتبي
٧	.....	هـ. الإطار النظري
١٤	.....	و. منهج البحث
١٥	.....	ز. نظام البحث
		الباب الثاني : السيرة العامة لنجيب محفوظ و مختصر قصة قصيرة " هذا القرن "
١٧	.....	لنجيب محفوظ.
١٧	.....	١. السيرة العامة لنجيب محفوظ
٢٠	.....	٢. ب. مختصر قصة قصيرة " هذا القرن "

الباب الثالث : تحليل العناصر الداخلية عن القصة القصيرة " هذا القرن "	
العلاقة بين عناصرها	٣١
أ. حقيقة القصة	٣١
١. الشخص والشخصية	٣٤
٢. الحكمة	٣٨
٣. الخلفية	٤٠
ب. الموضوع	٤٠
١. الموضوع الصغير	٥٣
٢. الموضوع الكبير	٦٣
ج. تحليل وسائل القصة	٧٢
. نقطة النظر	٧٣
د. العلاقة بين عناصر القصة في قصة قصيرة " هذا القرن "	٧٨
١. العلاقة بين الموضوع بالشخص وخلق الشخصيات ...	٨٠
٢. العلاقة بين الموضوع والخلفية	٨٢
٣. العلاقة بين الموضوع والحكمة	٨٣
٤. العلاقة بين الشخص وخلق الشخصيات بالحكمة	٨٤
٥. العلاقة بين الشخص وخلق الشخصيات بالخلفية	٨٥
٦. العلاقة بين الحكمة والخلفية	٨٦
الباب الرابع : الاختتام	٨٨
الخلاصة	٨٨
ثبت المراجع	٩١
ترجمة الباحث	٩٣

الباب الأول

١. خلفية البحث

من الجدير بالعلم أن الأدب يصدر من إرادة الإنسان لأن يعبر عن شعور نفسه، وتصدر هذه الإرادة بسبب اهتمامه بمسائل الحياة والاجتماعية التي حدثت حوله علي مرّ الزمان.^١ والعمل الأدبي الذي ألفه الأديب يظهر بوسيلة تفكره وتخيله على الدوام على ما يتعلق بحقيقة الحياة التي يشعرها ويصيبها عندما يجي في أثناء المجتمع.^٢

وذكر سيد قطب أن العمل الأدبي هو التعبير عن الشعور وواقعة الحياة الاجتماعية (في جميع مجال حياة الإنسان) التي ألفها الأديب في صورة مثير الموجود.^٣ وإدراك المعنى الفني في العمل الأدبي يمكن للقارئ معرفته إذا عمل عملية القراءة والبحوث فيه، بجانب ملك الشعور الأدبية التي ملكها القارئ يمكن أيضا أن يساعده على الفهم.

وينقسم العمل الأدبي العربي إلى قسمين وهما النثر والشعر،^٤ والنثر هو العمل الأدبي الذي لا يرتبط بالموسيقى كمثل البحر والإيقاع، والشعر هو العمل الأدبي الذي يرتبط بالموسيقى كمثل البحر والإيقاع. والنثر عند Abrams^٥ هو العمل الأدبي الذي يقص عن الأمور التي لا تتعلق بواقعة التاريخ. وقال برهان

¹ Atar Semi, *Metode Penelitian Sastra* (Bandung: Angkasa, ١٩٩٣), الصفحة ١

² Sangidu, *Penelitian Sastra: Pendekatan, Teori, Metode, Teknik, dan Kiat* (Yogyakarta: Unit Penerbitan Sastra Asia Barat FIB UGM, ٢٠٠٤), الصفحة ٣٩

³ نفس المصدر، الصفحة ٣٨

⁴ Farhud, Hasan Sadili, dkk, *Al Balagatu wa Naqdu* (Riyad: Wizaratul Maarif al Mamlakah al-Arabiyah as Su'udiyah, ١٩٨١), الصفحة ١٢٢

⁵ M. H. Abrams, *A Glossary Of Literary Terms* (New York: Holt, Rinehart, and Winston, ١٩٨١), الصفحة ٦١

نور كيانتارا^٦ إن النشر هو العمل الأدبي الذي يقص عن الأمور التي لا توجد في الواقع، أو العمل الذي حصله الأديب من نتيجة خياله حتى لا يمكن للقارئ أن يطلب حدوثه في الحقيقة. وقال Altenberd و Lewis^٧ إن النشر هو العمل الأدبي الذي يتحصّل من الخيال ولكن هذا العمل قد يكون معقولاً وقد يصوّر على وقوع الأمور التي حدثت في أثناء حياة الإنسان.

والعمل الأدبي الذي دخل في النشر هو القصة القصيرة. وبناء على اسمها، فإن القصة القصيرة يمكن أن تعرف بالقصة التي تتركب من ألف كلمة أو ألف وخمسمائة كلمة.^٨ بناء على الشرح السابق ظهر أن القصة التي توجد فيها منحصرة ولا يقص فيها التفاصيل حتى تطيل القصة.^٩

وللقصة القصيرة عناصر كثيرة تبني القصة حتى تكون تامة، وهذه العناصر تتعلق بين الواحد والآخر. ومن أحد عناصرها العناصر الداخلية وهي العناصر التي تبني العمل الأدبي نفسه. وهذه العناصر يمكن أن يجدها القارئ عندما يقرأ العمل الأدبي، والمراد بالعمل الأدبي هنا القصة القصيرة.^{١٠} واندماج العناصر الداخلية في القصة القصيرة سيحمل إلى الشكل والمعنى التام في القصة.^{١١} والأدباء العرب الذين قد اشتهروا في عالم العرب منتجون في تحصيل العمل الأدبي ولا سيما القصة القصيرة. على سبيل العام، كثير من القصة

⁶ Burhan Nurgiantoro, *Teori Pengkajian Fiksi* (Yogyakarta: Gadjah Mada University Press, ٢٠٠٥), الصفحة ٢

⁷ نفس المصدر، الصفحة ٢-٣

⁸ Suminto A Sayuti, *Berkenalan Dengan Prosa Fiksi* (Yogyakarta: Gama Media, ٢٠٠٠), الصفحة ٩

⁹ Burhan Nurgiantoro, *Teori Pengkajian Fiksi* (Yogyakarta: Gadjah Mada University Press, 2005), الصفحة ١١

¹⁰ نفس المصدر، الصفحة ٣

¹¹ Aminudin, *Pengantar Apresiasi Sastra* (Bandung: Sinar Baru Algensindo, ٢٠٠٤),

القصيرة التي ألفها أدباء العرب تقص فيها عن الحياة التي أصابها الشخص المنفرد وتقص عن العائلة ومشكلتها وكذلك تقص عن الأمور الاجتماعية.¹² ومن الأدباء المشهورة في عالم العرب منهم طه حسين ونوال السعدوي ونجيب محفوظ ونجيب الكيلاني وسيد القطب وعلى الطهطوي وغيرهم.

ومن الأديب المصري المشهور هو نجيب محفوظ، وهو الأديب الذي يقبل جائزة نوبل في مجال الأدب من الأكاديمية العالمية في تاريخ ١٣ من أكتوبر سنة ١٩٨٨. مشقة الحياة التي يواجهها نجيب محفوظ جعله إنسانا ذا معارف كثيرة في أية مجال الحياة الاجتماعية في مصر. ومن الجدير بالعلم أن تأليفاته تتصور عن واقعة الحياة في مصر خصوصا في مسألة الضغط والاختلاس والتنازع الاجتماعي بين الرجال والنساء وبين الأمور الدينية والدينية وبين طبقة الأغنياء وطبقة العمال.

ومن القصة القصيرة التي كتبها نجيب محفوظ القصة القصيرة تحت الموضوع "هذا القرن"، وهذه القصة تدخل في مجموعة القصص القصيرة "حماس الجنون" كتبها نجيب محفوظ سنة ١٩٣٨. والقصة القصيرة "هذا القرن" تقص عن الوزير الغني الذي ينظر قيمة المرء بمجال أمواله ودرجاته. الوزير الغني قد يتصرف أمواله للأموال التي لا منفعة له والأمور التي حرمها الدين. والدرجة العالية قد جعلت الوزير متكبرا حتى استهزأ الوزير شخصا آخر. وصورة الحياة السابقة تتصور في حياة الشخص الرئيسي في هذه القصة، واسم الوزير المتكبر في هذه القصة هو ابراهيم باشا.

وتصير هذه القصة جذابة إذ اهتم الباحث بالأشخاص الذين أحضرهم الكاتب واهتم أيضا بالعناصر الأخرى التي توجد في القصة. وجود التنازع

¹² Sutiasumarga, *Kesusastraan Arab: Asal Mula dan Perkembangannya* (Jakarta: Zikrul

في الحياة الاجتماعية بين طبقة الأغنياء وطبقة العمال يجعل هذه القصة أكثر جذابة. بناء على ذلك أراد الباحث أن يبحث هذه القصة باستعمال الدراسة الداخلية كي يعرف الباحث وجود العلاقة أو التناسق بين العناصر التي توجد في القصة.

٢. تحديد البحث

وانطلاقاً لما سبق ذكره في خلفية البحث فالمسائل الأساسية التي سيبحثها الباحث هي العلاقة بين العناصر التي تبني القصة القصيرة، ولأن لا يوسّع البحث ولأن يصل إلى النتيجة التي أرادها الباحث فيحدّد الباحث هذا البحث، وهو كما يلي:

- (١) ما هي العناصر التي توجد في قصة قصيرة "هذا القرن" لنجيب محفوظ؟
- (٢) كيف وجود العلاقة بين عناصرها الداخلية؟

٣. أغراض البحث وفوائده

ومن أغراض هذا البحث لطلب الأجوبة من المسائل المذكورة في تحديد البحث، والبحث الذي له معنى هو البحث الذي يعطي المنافع والفوائد بالنسبة إلى تطور العلوم. والأغراض التي يريد الباحث الوصول إليها كما يلي:

- (١) لمعرفة العناصر الداخلية في القصة القصيرة تحت الموضوع "هذا القرن" لنجيب محفوظ.
- (٢) لمعرفة العلاقة بين عناصر القصة الداخلية مع عناصرها الأخرى في هذه القصة.

وأما فوائد هذا البحث فكما يلي:

- (١) لزيادة تقويم الباحث إلى العمل الأدبي خصوصاً العمل الأدبي العربي.

٢) لزيادة المصدر العلمي عموماً لطلاب قسم اللغة العربية وأدبها وخصوصاً للطلاب الذين يريدون أن يبحثوا في العمل الأدبي.

٤. التحقيقي المكتبي

بناء على مطالعة الباحث على البحوث السابقة لم يجد الباحث البحث في مثل هذه القضية يعني قصة قصيرة "هذا القرن" لنجيب محفوظ باستعمال دراسة تحليلية داخلية. بالرغم من ذلك وجد الباحث البحث الذي يتعلق بقصة قصيرة "هذا القرن" ولكن باستعمال دراسة أخرى يعني الدراسة الأدبية الاجتماعية، وهذا البحث لرفعة العلمية من كلية الآداب بالجامعة الحكومية الإسلامية سونان كاليجاكا سنة ٢٠٠٤. وهناك بحث آخر وهو لإنداه سرياني سنة ٢٠٠٤ تحت الموضوع "المخبي رقم ١٣" من كلية الآداب بالجامعة الحكومية الإسلامية سونان كاليجاكا أيضاً.

بناء على مطالعة الباحث السابقة يمكن للباحث أن يستمر ببحثه وتحليله في قصة قصيرة تحت الموضوع "هذا القرن" لنجيب محفوظ باستعمال دراسة تحليلية داخلية لأن هذا التحليل لم يستخدم لتحليل هذه القصة من قبل ولو أن هناك بحث آخر في نفس القصة.

٥. الإطار النظري

انطلاقاً لما سبق بيانه في خلفية البحث عرف الباحث أن المسألة الأساسية التي سيبحثها هي العناصر الداخلية التي توجد في القصة القصيرة تحت الموضوع هذا القرن وبحث أيضاً في العلاقة بين العناصر التي توجد فيها. ولبحث هذه المسألة يستعمل الباحث النظرية البنوية.

وتنظر النظرية البنيوية العمل الأدبي كالعامل المنفر المحرور عن القارئ والكاتب والأحوال الاجتماعية والثقافية التي توجد حولها ولا تبحث هذه النظرية العناصر الخارجية لعدم العلاقة المباشرة بينها وبين عناصر القصة الداخلية. ومن هنا فهم الباحث أن العمل الأدبي عمل مستقل لا بد للباحث أن يبحثه محرورا عن العناصر الخارجية. واستعمل هذا التحليل لأن الباحث يريد أن يعرف معاني القصة التامة لذلك يحلل الباحث هذه القصة بالعناصر الداخلية ويحلل أيضا العلاقة بين العناصر التي توجد فيها.^{١٣}

وأما البنيوية فهي العلاقة المتناسقة بين العناصر حتى تبني هذه العناصر العمل الأدبي الكامل.^{١٤} وليست العناصر الأدبية في دراسة العمل الأدبي البنيوي مستقلة ولكنها كالوحدة التامة التي تتعلق بين الواحد والآخر.^{١٥} وذكر Stanton أن العناصر الداخلية التي تبني العمل الأدبي تتركب على الموضوع ووقائع القصة ووسائل القصة.^{١٦} وقائع القصة في الرواية تحيط على الشخص والتشخيص والحبكة والخلفية. وأما وسائل القصة فتتركب على العنوان نقطة النظر (point of view) والأسلوب والتهكم والنعمة والرمزية، ولكن في بحث وسائل القصة هنا سيبحث الباحث قطة النظر فحسب. والتحليل البنيوي في العمل الأدبي من التحليل الابتدائي قبل أن يحلل الباحث العمل الأدبي بالتحليل الآخر. ونظرية هذا التحليل كما يلي:

١. وقائع القصة

¹³ Rachmat Djoko Pradopo, *Teori Pengkajian Puisi* (Yogyakarta: Gadjah Mada University Press, ١٩٩٠), الصفحة ١٨

¹⁴ Burhan Nurgiantoro, *Teori Pengkajian Fiksi* (Yogyakarta: Gadjah Mada University Press, 2005), الصفحة ٣٦

¹⁵ A. Teeuw, *Sastra dan Ilmu Sastra: Pengantar Teori Sastra* (Jakarta: Pustaka Jaya, ١٩٨٤), الصفحة ١٣٠.

¹⁶ Robert Stanton, *An Introduction To Fiction* (New York: Holt, Rinehart and Winston Inc, ١٩٦٥), الصفحة ١١-٢٥

ووقائع القصة في العمل الأدبي الخيالي لتصوير الوقائع أو الحوادث الخيالية التي وقعت في القصة، أو يمكن أن يقال إن وقائع القصة الحوادث التي وقعت فيها.

١. الشخص

والشخص الفاعل أو الممثل الذي يوجد في القصة، إذن، أصاب عليه الوقائع والحوادث في القصة.^{١٧} والشخص في القصة يلعب دوراً مهماً لأنه كمحرك القصة. ومصطلح "الشخص" في القصة يشير إلى فاعل القصة، وله طبيعة وخصوصية تدل على صفته وسيرته وأحواله التي يفسرها القارئ. ووجود التشخيص والتخصيص الذي يوجد في شخص معين يفرق بينه وبين أشخاص أخرى.

وشخص القصة في الرواية هو الأشخاص الذين يملكون الطبيعة المخصصة، ويفسرها القارئ بالذين يملكون السيرة والأحوال المخصصة حسنة كانت أو سيئة، وعرف القارئ طبيعة الشخص في القصة كما صوره الشخص عندما يلعب دوره في القصة من أقواله وأفعاله.^{١٨}

٢. الحبكة

وقال Stanton إن الحبكة هي تتابع الوقائع أو الحوادث في القصة أو ترتيبها، وهذا الترتيب يواصل بصلة السبب والعاقبة، أو يمكن أن يقال إن حدوث واقعة واحدة يسبب بواقعة أخرى.^{١٩}

¹⁷ Panuti Sudjiman. *Memahami Cerita Rekaan*. (Jakarta, Pustaka Jaya, ١٩٨٨), الصفحة

١٢.

¹⁸ M.H. Abrams, *A Glossary Of Literary Terms* (New York: Holt, Rinehart, and Winston, ١٩٨١), الصفحة ٢٠

¹⁹ Robert Stanton, *An Introduction To Fiction* (New York: Holt, Rinehart and Winston Inc, ١٩٦٥), الصفحة ١٤

وعند Stanton هناك طبقات مهمة في الحبكة وهي طبقة التنازع (conflic) وطبقة العقد (climax). ومن الجدير بالعلم أن التنازع في العمل الأدبي الخيالي قسمان وهما التنازع الباطني والتنازع الخارجي. والمراد بالتنازع الباطني هنا التنازع الذي أصاب على نفس الشخص، والتنازع الخارجي هو التنازع الذي حدث بين شخص واحد مع أشخاص أخرى. وفي قصة واحدة يمكن أن يكون فيها أكثر من تنازع واحد ولكن التنازع الرئيسي يشير إلى تكوين حالة الحبكة، والمراد بالحالة هنا تغيير الحوادث التي وقعت منذ أول القصة إلى آخرها.

٣. الخلفية

والخلفية هي المكان أو المنطقة التي وقعت فيه حوادث القصة، أو يمكن أن يقال إن الخلفية هي مكان وقوع القصة أو الرواية.^{٢٠} ووظيفة الخلفية في القصة لمعرفة الأحوال الاجتماعية والثقافية التي توجد فيها. وليست خلفية القصة لمعرفة مكان وقوع القصة وزمنه فحسب، بل تدل أيضا على العلاقة مع عناصرها الأخرى.^{٢١}

وقسم برهان نوركيانتار الخلفية إلى ثلاثة أقسام،^{٢٢} وهي:

(١) خلفية المكان

وخلفية المكان يشير إلى مكان وقوع الحوادث التي تقص في العمل الأدبي الخيالي. والأمكنة التي تستعمل في القصة يمكن أن تدل إلى الأمكنة المتعينة بالأسماء المتعينة أيضا أو يمكن أن تدل إلى الأمكنة المتعينة بالإشارة المتعينة أو يمكن أيضا أن تدل إلى الأمكنة المتعينة بالأسماء غير الواضحة. واستعمال خلفية المكان

²⁰ نفس المصدر، الصفحة ١٦

²¹ نفس المصدر، الصفحة ١٨

²² Burhan Nurgiantoro, *Teori Pengkajian Fiksi* (Yogyakarta: Gadjah Mada University Press, 2005), الصفحة ٢٢٧

المعين لا بد من أن يصور بالأحوال الجغرافية كما في حالة المكان الأصلي أو على الأقل لا تتعارض حالة المكان في القصة بحالة المكان الذي يوجد في الواقع.^{٢٣}

٢) خلفية الزمان

وخلفية الزمان في العمل الأدبي الخيالي تتعلق بزمان وقوع الحوادث أو الوقائع التي تقص في القصة. في هذه الخلفية مسألة "متي" عادةً تتعلق بزمان وقوع الواقع أو الزمان الذي تتعلق بواقعة التاريخ. ومعرفة القارئ أو فكرته بزمان واقعة تاريخ القصة تستعمل للدخول إلى الأحوال التي توجد فيها.^{٢٤}

٣) الخلفية الاجتماعية

هي الخلفية التي تشير إلى الأحوال التي تتعلق بالحياة الاجتماعية في القصة التي وقعت في مكان معين. وأحوال الحياة الاجتماعية متنوعة تحتوي فيها مشكلات الحياة المجموعة (complex)، والحياة الاجتماعية التي توجد في القصة إما في مجال عادة المجتمع واعتقاده وكيفية تفكره وحرفته وغير ذلك. بجانب ذلك الخلفية الاجتماعية تصور أيضا عما يتعلق بالدرجة الاجتماعية التي ملكها أشخاص الرواية كمثل الدرجة الأدنى أو الوسطى أو الأعلى.

٢. الموضوع

والموضوع هو الفكر الأساسي في القصة. وذكر فانوجي سوجيمان أن الموضوع هو الفكرة أو النظرة الأساسية التي تؤسس ظهور العمل الأدبي.^{٢٥} وفي قول آخر، يمكن أن يلخص إن الموضوع هو الفكر الأصول الذي يؤسس

²³ نفس المصدر، نفس الصفحة

²⁴ نفس المصدر، الصفحة ٢٣٠

²⁵ Panuti Sudjiman, *Memahami Cerita Rekaan* (Jakarta, Pustaka Jaya, ١٩٨٨), الصفحة

العمل الأدبي. بناء على ذلك عرف أن الموضوع يصبح أساس تتطور القصة وأصبح أيضا روح القصة التي تظهر في جميع أجزائها. وقال ستانتون إن موضوع القصة يتعلق بمعارف حياة الإنسان. وهكذا ظهر عندما يصوّر موضوع القصة على شعور الإنسان كمثل المحبة والهزيمة والكفاح والخيانة وغير ذلك. ووظيفة الموضوع في الحقيقة لجعل القصة موحدة ومركزة. والموضوع يجعل أول القصة متعلقا على الدوام مع آخر القصة حتى وضحت علاقة القصة من الأول إلى الأخير. والقصة التي ليست فيها موضوعا متساوية بالقصة التي لا منفعة ولا فائدة للقارئ.²⁶

٣. وسائل القصة

ووسائل القصة عند ستانتون هي كيفية اختيار الكاتب أجزاء القصة حتى ظهر العمل الأدبي الذي له معنى. ووظيفة وسائل القصة في العمل الأدبي لكي يفهم القارئ وقائع القصة بوسيلة نظر كاتب القصة وكي يعرف أيضا معاني وقائع القصة حتى عرف القارئ المعارف التي توجد في القصة.²⁷ وقال برهان نوركيانتارا إن وسائل القصة هي التقنية التي استعملها الكاتب لاختيار وضوح وقائع القصة أو حوادثها حتى أصبحت الأنماط التي لها معان.²⁸ وفي بحث وسائل القصة هنا سيبحث الباحث نقطة النظر فحسب.

§ نقطة النظر

²⁶ Robert Stanton, *An Introduction To Fiction* (New York: Holt, Rinehart and Winston Inc, ١٩٦٥), الصفحة ٢٠

²⁷ Robert Stanton, *Dasar-Dasar Teori Fiksi Robert Stanton*, terjemahan dalam bahasa Indonesia oleh Supriadi. (Yogyakarta: Gadjah Mada University Press, 1999), الصفحة ٣٢

²⁸ Burhan Nurgiantoro, *Teori Pengkajian Fiksi* (Yogyakarta: Gadjah Mada University Press, 2005), الصفحة ٢٥

نقطة النظر عند Stanton عنصر من عناصر القصة التي أصبح أساسا لنظر وقائع القصة.²⁹ وقال Abrams إن نقطة النظر هي كيفية النظر التي استعملها الكاتب لأن يؤدي أشخاص القصة وخلفيتها ووقائعها إلى القارئ حتى تكون القصة تامة.³⁰ وقسم برهان نوركيانتارا نقطة النظر إلى قسمين وهما: نقطة النظر من الشخص الحاضر "أنا" نقطة النظر من الشخص الغائب "هو".³¹

١. نقطة النظر من الشخص الغائب "هو".

نقطة النظر من الشخص الغائب "هو" يذكر عندما استعمل كاتب القصة الشخص الذي وجد من خارج القصة، والشخص في هذا النظر يمكن أن يذكره الكاتب باسمه أو بضمائره كمثل هو أو هي أو هم أو هن. بناء على علاقة الكاتب مع قصته، تنقسم نقطة النظر من الشخص الغائب "هو" إلى قسمين،³² وهما:

(١) "هو" كالشخص العلامة (third-person-omniscient).

وفي هذا النظر يقص الكاتب القصة من نظر "هو"، وفي هذا النظر يمكن للكاتب أن يقص جميع الأحوال التي تتعلق بشخص "هو". وفي هذا المجال يمكن أن يقال إن الكاتب كالشخص العلامة (third-person-omniscient).³³

(٢) "هو" كالشخص المحدود (third-person-limited)

²⁹ Robert Stanton, *An Introduction To Fiction* (New York: Holt, Rinehart and Winston Inc, ١٩٦٥), الصفحة ٢٦

³⁰ M.H. Abrams, *A Glossary Of Literary Terms* (New York: Holt, Rinehart, and Winston, ١٩٨١), الصفحة ٣٠.

³¹ Burhan Nurgiantoro, *Teori Pengkajian Fiksi* (Yogyakarta: Gadjah Mada University Press, 2005), الصفحة ٢٤٩

³² نفس المصدر، الصفحة ٢٥٧

³³ نفس المصدر، الصفحة ٢٥٧-٢٥٨

وفي نظر "هو" كالشخص المحدود، يصور الكاتب "هو" كالشخص المحدود. إذن، يصور الكاتب هذا الشخص بناء على الأمور المحدودة التي يسمعا الكاتب أو ينظرها أو يفكرها أو يشعرها.³⁴

٢. نقطة النظر من الشخص الحاضر "أنا"

نقطة النظر من الشخص الحاضر "أنا" هي عندما يلقي الكاتب القصة وهو يتورط أيضا فيها. نقطة النظر من الشخص الحاضر "أنا" ينقسم إلى قسمين بناء على دورها في القصة،³⁵ وهما كما يلي:

(١) "أنا" كالشخص الرئيسي (first-person-central)

وفي هذا النظر "أنا" يقص عن جميع الحوادث والأحوال التي أصابت عليه باطنية كانت أو ظاهرية. الأحوال الباطنية هي الأحوال النفسية التي تموج في نفسه، وأما الأحوال الخارجية فهي الأحوال التي تظهر بسبب تعلقه مع الأمور التي وجدت في الخارج.³⁶

(٢) "أنا" كالشخص الثانوي (first-person-peripheral)

وفي هذا النظر، حضر "أنا" ليقص القصة إلى القارئ، وشخص القصة "أنا" في هذا النظر يقص معارفه وأحواله بنفسه. ثم أصبح شخص القصة الذي يقص أحواله ومعارفه بنفسه الشخص الأول، لأنه حضر مرارا في القصة وحمل على الحوادث والوقائع أكثر من الأشخاص الأخرى، وهو يشارك أيضا مع الأشخاص الأخرى. وبعد انتهت قصة شخص الأول ثم صدر "أنا" أيضا ليقص كالشاهد. والمراد باشاهد هنا الشاهد للقصة التي أصاب على أشخاص أخرى.

³⁴ نفس المصدر، نفس الصفحة

³⁵ نفس المصدر، الصفحة ٢٦٢

³⁶ نفس المصدر، الصفحة ٢٦٣

٦. منهج البحث

من الجدير بالعلم أن عملية البحث لطلب الأجوبة من المسائل التي يبحثها الباحث بطريقة تحليل البيانات، وليس البحث عملية مرتبة فحسب بل يستعمل أيضا المنهج العلمي.^{٣٧} ولنيل النتيجة الصحيحة في هذا البحث استعمل الباحث منهج البحث العلمي وهو كما يلي:

١. الدراسة

والدراسة التي استعملها الباحث في هذا البحث الدراسة الداخلية، وهذه الدراسة تبدأ بتحليل العناصر التي تبني القصة حتى أصبحت القصة القصيرة تامة تتعلق عناصرها بين الواحد والآخر. وهذه الدراسة تستعمل لفهم العمل الأدبي كاملا.

٢. جنس البحث

هذا البحث من البحث المكتبي (*Library Research*) وهو البحث الذي عمله الباحث بالمطالعة والقراءة على المصادر المكتبية من كتب ورسالات ومقالات لنيل البيانات التي تتعلق بموضوع هذا البحث. والبيانات التي توجد في هذا البحث ينقسم إلى قسمين وهما البيانات الأولية والبيانات الثانوية. والبيانات الأولية في هذا البحث هي البيانات التي توجد في قصة قصيرة "هذا القرن" لنجيب محفوظ. وأما البيانات الثانوية هي البيانات التي تتعلق بموضوع هذا البحث سوى البيانات الأولية السابقة.

٣. تحليل البيانات

³⁷ Wuraji MS, *Pengantar Penelitian Metode Penelitian Sastra*, (Yogyakarta: Hanindita,

ولتحليل البيانات بدأ الباحث بجمع البيانات المكتيبة الموجودة، ثم يفهم الباحث البيانات ويحللها بالدراسة السابقة سواء كان على سبيل الاستنتاجي (deductive) حتى ينال الباحثة النتيجة الصحيحة التي تجيب المسائل التي تذكر في تحديد البحث.

٧. نظام البحث

وهذا البحث يتكون على أربعة أبواب ولكل باب يتكون على عدة فصول، وهذا النظام يبين نتيجة البحث الكاملة والمنظمة ، ونظام هذا البحث كما يلي:

- الباب الأول المقدمة . يحتوي فيها :خلفية البحث وتحديد البحث وأغراض البحث وفوائده والتحقيق المكتبي والإطار النظري و منهج البحث ونظام البحث.
- الباب الثاني يحتوي سيرة العام نجيب محفوظ و مختصر قصة قصيرة " هذا القرن" لنجيب محفوظ.
- الباب الثالث يحتوي على تحليل عناصر القصة الداخلية ويبحث أيضا عما يتعلق بوجود العلاقة بين عناصرها.
- الباب الرابع الاختتام

الباب الرابع

الاختتام

الحمد لله الذي علّم الإنسان قراءة الايات القرآنية والكونية, وأمره بالبحث عنها والإستقصاء والتحليل بكل واحد منها. فأرجو من وجود هذا البحث أن أعطي إسهاما ثميناً لنفسي خصوصا والمجتمع عموماً. وأخص منهم طلاب شعبة اللغة العربية وأدبها بكلية الآداب جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جو كجاكرتا.

وعس أن ينتج هذا البحث تسجيلاً للأجيال القادمة في ترفية النشاطات والإبداعات في الإقامة بمواصلة البحث الادقّ. امين.

الخلاصة

بعد القيام بالتحليل الداخلي علي قصة قصيرة "هذا القرن" لنجيب محفوظ. يصلح لي تقديم نكظ هامة تحتوي علي الخلاصة كما يلي:

١. وفي دراسة عناصر قصة قصيرة "هذا القرن" يستعمل البحث الدراسة الداخلية. وهذه الدراسة تسمى أيضاً بالتحليل الداخلي. وبعد أن تبحث الباحث عناصر هذه القصة وجدت البحث ثلاثة عناصر وهي وقائع القصة (الشخصية والحبكة والخلفية) والموضوع الكبير في القصة القصيرة "هذا القرن" فساد أخلاق بعض الوزراء المصر. ووسائل القصة (نقطة النظر).

٢. ان العناصر في القصة "هذا القرن" يسدّ بعضها بعض في العلاقة. وكانت العلاقة بين الموضوع وحقيقة القصة علاقة وثيقة تكون وحدة كاملة حتّي يتمكن القراء من فهم هذه القصة وما فيها من المعاني.

ثبت المراجع

ثبت المراجع العربية

محفوظ , نجيب , حول الشباب والحرية , القاهرة : الدار المصرية اللبنانية, ١٩٩٠

-----, هماس الجنون , مكتبة مصر, ١٩٣٨

فرهود , حسن شاذلي , البلاغة والنقد , وزارة المعارف: المملكة العربية السعودية, ١٩٨١

ثبت المراجع الإنجليزية

Abrams, M.H. 1981, "A Glossary of Literary Terms". New York: Holt, Rinehart, and Winston.

Farah, A. dkk, "The Dictionary English-Arabic". Beirut: Dar al-Qutub al-Ilmiyah.

Stanton, Robert. 1965, "An Introduction To Fiction". New York: Holt, Rinehart, and Winston.

ثبت المراجع الإندونيسية

Aminudin, 2004, "Pengantar Apresiasi Karya Sastra". Bandung: Angkasa.

Bunyamin, Bachrum. 2003, "Mengenal Novelis Arab Modern, Jurnal Adabiyat Vol. 1 No. 2". Yogyakarta: Jurusan Bahasa dan Sastra Arab UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.

Esten, Mursal. 1990, "Sastra Indonesia dan Subkultur". Bandung: Angkasa.

Fanie, Zainuddin. 2002, " Telaah Sastra". Surakarta: Muhammadiyah University press.

Jakob, Sumardjo dan Saini K.M. 1986, "Apresiasi Kesusastraan". Jakarta: Gramedia Pustaka Utama.

Kalali, Asad M, "Kamus Indonesia Arab". Jakarta: Bulan Bintang.

Lubis, Mochtar. 1978, "*Tehnik Mengarang*". Jakarta: Nunung Jaya.

Mahfuzh, Najib. 2001, "*Menantu Jenderal Pemabuk*". Terjemahan dalam bahasa Indonesia oleh Surgana F'An. Yogyakarta: Fajar Pustaka Baru.

------. 2000, "*Aku Musa Engkau Fir'aun*". Terjemahan dalam bahasa Indonesia oleh Joko Suyatno

Nurgiantoro, Burhan. 2005, "*Teori Pengkajian Fiksi*". Yogyakarta: Gadjah Mada University Press.

Pulungan, Kartini. 2002, "*Aspek Moral dalam Novel Zuqaq al-Midaq, Jurnal Adabiyat, Vol. 1 No. 1*". Yogyakarta: Jurusan Bahasa dan Sastra Arab UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

Pradopo,Rahmat Djoko. 1990 "*Teori Pengkajian Puisi*". Yogyakarta: Gadjah Mada University Press.

Sangidu. 2005, "*Metode Penelitian Sastra: Pendekatan, Teori, Teknik dan Kiat*" Yogyakarta: Unit Penerbitan Sastra Asia Barat. Fakultas Ilmu Budaya UGM.

Sayuti, A. Suminto. 2000, "*Berkenalan dengan Prosa Fiksi*". Yogyakarta: Gama Media.

Semi, Atar. 1993, "*Metode Penelitian Sastra*". Bandung: Angkasa.

Stanton, Robert. 1999, "*Dasar-Dasar Teori Fiksi Robert Stanton*". Terjemahan dalam bahasa Indonesia oleh Supriadi. Yogyakarta: Gadjah Mada University press.

Sudjiman, Panuti.1988, "*Memahami Cerita Rekaa*". Jakarta: Pustaka Jaya.

Sugiasuti, M.S. 2002, "*Teori Apresiasi Sastra*". Yogyakarta: Pustaka Pelajar.

Sukada, Made. 1993, "*Pembinaan Kritik Sastra Indonesia: Masalah Sistemika Analisis Struktur Fiksi*". Bandung: Angkasa.

Sutiasumarga. 2001, "*Kesusasteraan Arab: Asal Mula dan Perkembangannya*". Jakarta: Zikrul Hakim.

Teeuw. A. 1984, "*Sastra dan Ilmu Sastra: Pengantar Teori Sastra.*" Jakarta: Pustaka Jaya.

Wellek, Rene dan Warren, Austin. 1990, "*Teori Kesusasteraan*". Terjemahan dalam bahasa Indonesia oleh Melani Budianta. Jakarta: Pustaka Jaya.

Waluyo, Herman, J. 2002, "*Drama: Teori Dan Pengajarannya*". Yogyakarta: Hanindita Graha Utama.

Wuraji, M.S. 2001, "*Pengantar Penelitian Metode Penelitian Sastra*" Yogyakarta: Hanindita.

